



Istruzioni per l'uso

Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Sommario

FERREX®

IDROPULITRICE COMPATTA



Istruzioni per l'uso originale



Non importa se siete alla ricerca di **informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori**, se cercate **garanzie dei produttori** o **centri di assistenza** o se desiderate vedere comodamente un **video-tutorial** – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

Il vostro vantaggio: non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet. Software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto ALDI.

Il portale di assistenza ALDI

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza ALDI all'indirizzo www.aldi-service.it.

Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.

| | |
|---|----|
| Panoramica prodotto..... | 3 |
| Dotazione/elenco dei componenti..... | 6 |
| Informazioni generali | 8 |
| Utilizzo | 10 |
| Rischi residui | 10 |
| Avvertenze di sicurezza | 10 |
| Descrizione dell'apparecchio..... | 15 |
| Controllare l'idropulitrice ad alta pressione e l'oggetto della fornitura | 15 |
| Dati tecnici | 16 |
| Prima dell'avvio | 17 |
| Montaggio | 17 |
| Funzionamento | 19 |
| Manutenzione e pulizia..... | 21 |
| Stoccaggio | 22 |
| Allacciamento elettrico..... | 22 |
| Smaltimento e riciclaggio..... | 24 |
| Risoluzione dei guasti..... | 25 |
| Dichiarazione di conformità..... | 26 |

IT

Commercializzato da:

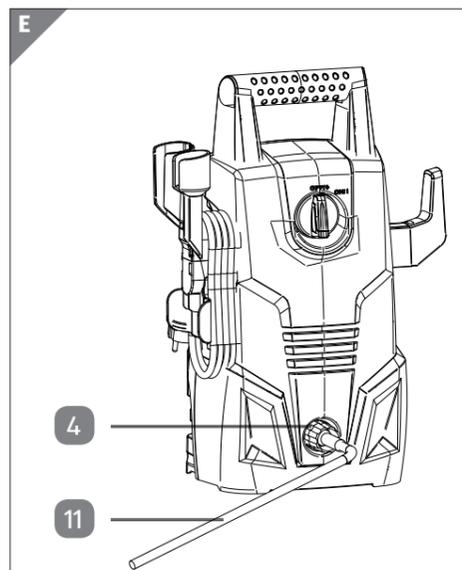
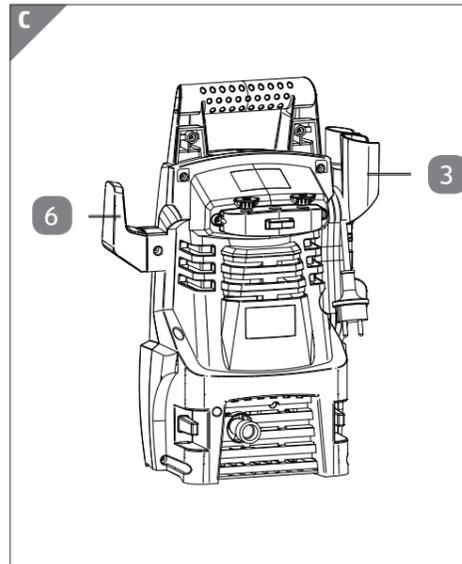
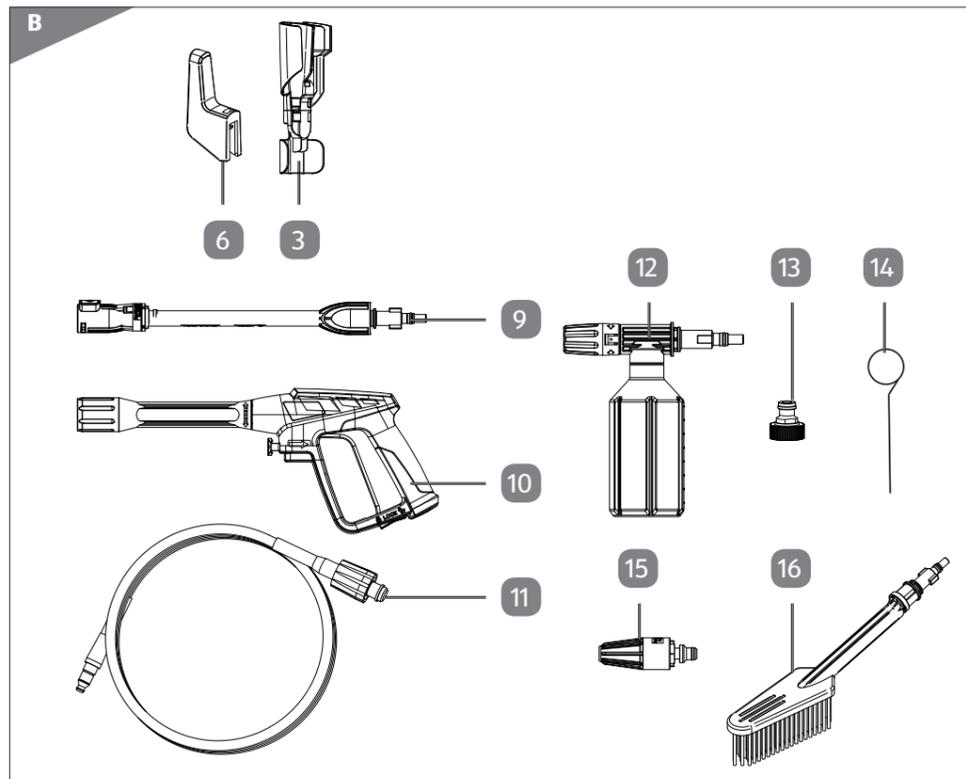
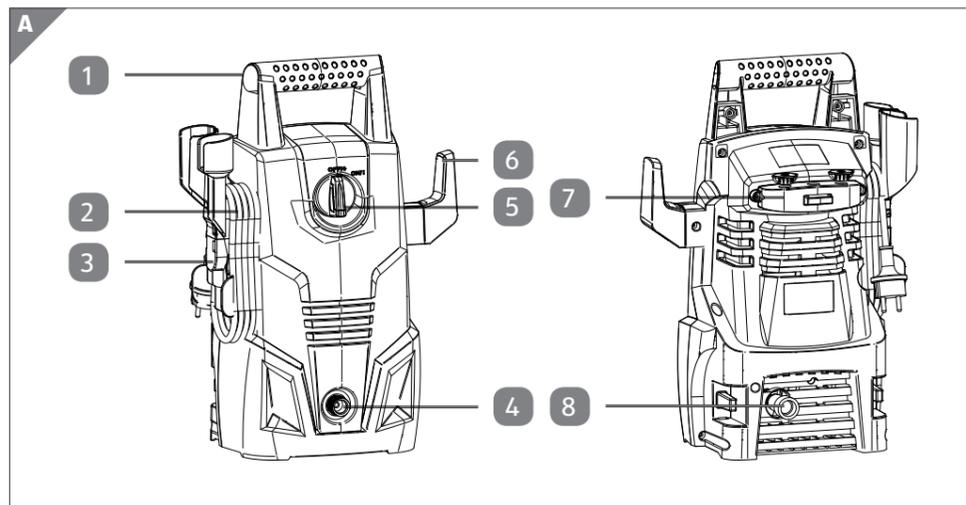
SCHEPPACH GMBH
GÜNZBURGER STR. 69
89335 ICHENHAUSEN
GERMANIA

ASSISTENZA POST-VENDITA 814493

☎ IT 00800 4003 4003
💻 service.it@schepach.com
www.aldi.service.it

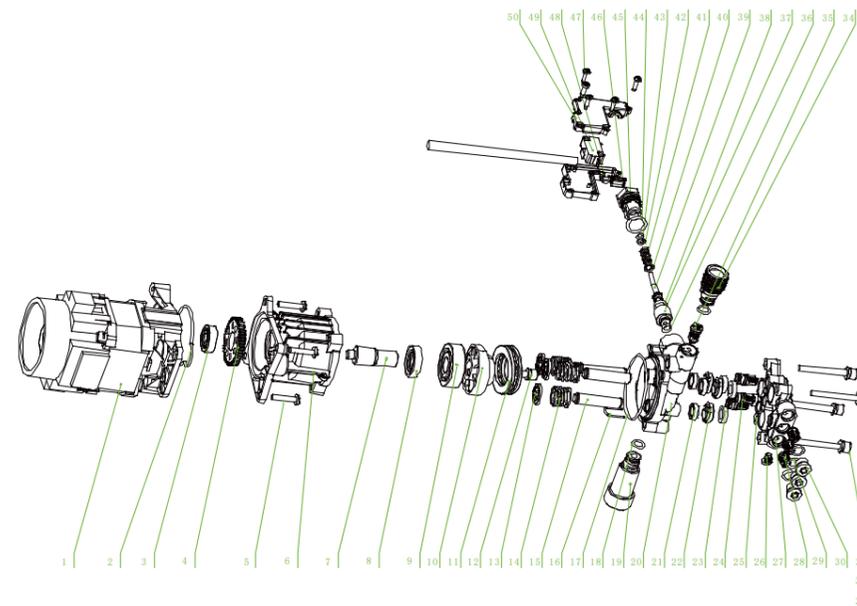
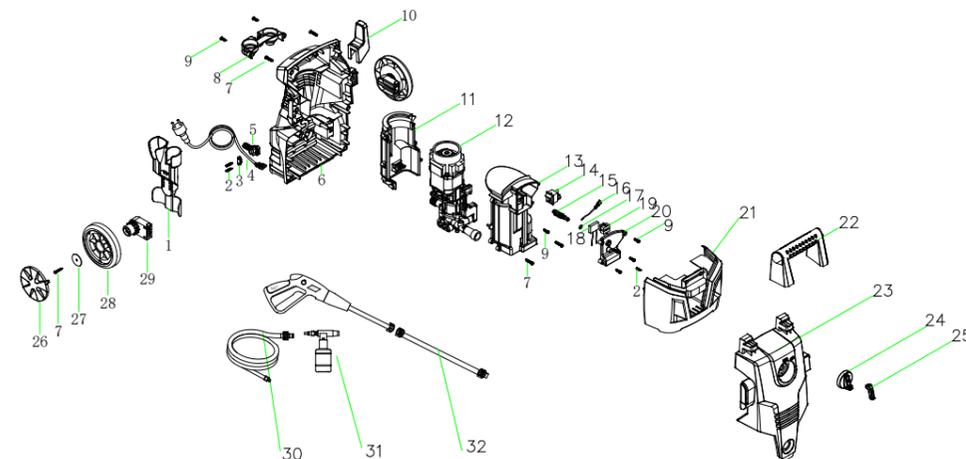
Modello: HPC1500 06/2022

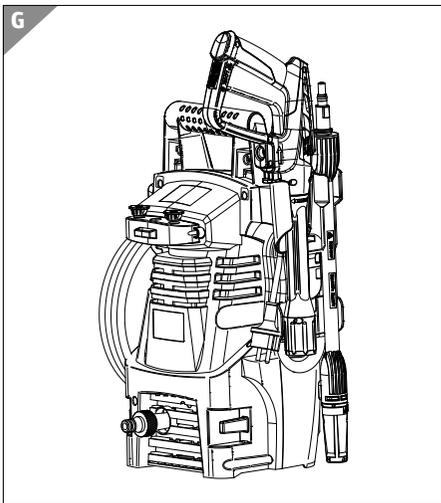
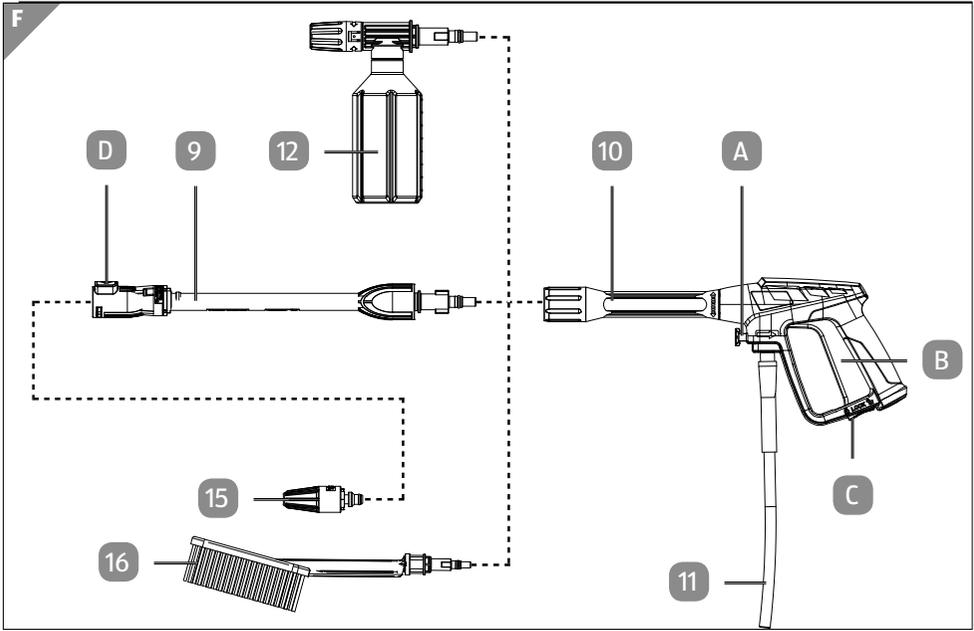
3
ANNI DI
GARANZIA



Dotazione/elenco dei componenti

- 1 Maniglia di trasporto
- 2 Cavo di rete
- 3 Avvolgicavo con portancia
- 4 Attacco per tubo flessibile ad alta pressione
- 5 Interruttore di accensione/spengimento
- 6 Portatubo
- 7 Supporto per accessori
- 8 Attacco per l'alimentazione dell'acqua
- 9 Prolunga
- 10 Pistola a spruzzo
- 11 Tubo flessibile ad alta pressione
- 12 Serbatoio del detergente
- 13 Adattatore per entrata acqua
- 14 Ago di pulizia ugello
- 15 Ugello variabile
- 16 Spazzola





Informazioni generali

Leggere e rispettare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso fanno parte di questa idropulitrice ad alta pressione. Esse contengono informazioni importanti per la sicurezza, l'utilizzo e la manutenzione.

Leggere con attenzione le istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'idropulitrice ad alta pressione. Prestare particolare attenzione alle indicazioni di sicurezza e alle avvertenze. L'inosservanza delle indicazioni contenute in queste istruzioni per l'uso può comportare lesioni gravi o danni all'idropulitrice ad alta pressione. Rispettare le disposizioni in vigore a livello locale o nazionale per l'utilizzo di questo prodotto. Conservare in un posto sicuro le presenti istruzioni per l'uso per un'eventuale consultazione futura. Se si trasferisce l'idropulitrice ad alta pressione a terze parti, consegnare assolutamente anche queste istruzioni per l'uso.

Spiegazione dei simboli

All'interno delle presenti istruzioni per l'uso, sull'idropulitrice ad alta pressione o sull'imballaggio si utilizzano i seguenti simboli e le seguenti segnalazioni.



AVVERTIMENTO!

Contraddistingue una situazione pericolosa che, se non evitata, può comportare gravi lesioni, persino mortali.



ATTENZIONE!

Contraddistingue una situazione pericolosa che, se non evitata, può comportare lesioni di lieve e media entità.

AVVISO!

Segnala la possibilità di danni materiali.



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo "Dichiarazione di conformità"): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.



Leggere le istruzioni per l'uso.



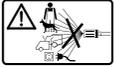
Indossare gli occhiali di sicurezza.



Indossare protezione dell'udito.



L'apparecchio non deve essere collegato direttamente alla rete idrica pubblica.



Il getto ad alta pressione non va mai puntato su persone, animali, equipaggiamenti elettrici attivi o sull'apparecchio stesso.



Grado di protezione II (doppio isolamento)



Potenza acustica = 97 dB(A)



Periodo di garanzia



Smaltire l'imballaggio secondo la raccolta differenziata dei materiali. Mettere il cartone e gli scatoloni nel raccoglitore della carta usata, portare le pellicole presso un centro di raccolta dei materiali riciclabili.



Non esporre l'imballaggio al bagnato



Il contenuto è fragile



Stoccare sempre l'imballaggio in posizione eretta

Utilizzo

Questa idropulitrice è stata concepita esclusivamente per uso privato:

- per pulire macchine, veicoli, costruzioni, utensili, facciate, terrazze, apparecchiature per il giardino ecc. con getto d'acqua ad alta pressione.
- con accessori e ricambi originali.
- dietro osservanza delle indicazioni del produttore dell'apparecchio da pulire.

Non utilizzare mai l'apparecchio per uno scopo diverso da quello previsto. Questo può determinare lesioni.

Il produttore o rivenditore non si assume nessuna responsabilità per lesioni, perdite o danni dovuti all'uso non conforme allo scopo previsto o all'uso scorretto.

Rischi residui

Anche quando si utilizza correttamente questa idropulitrice, rimangono sempre rischi residui. In relazione alla modalità costruttiva e alla realizzazione di questa pulitrice possono presentarsi i seguenti pericoli:

- Danni alla salute derivanti dalle oscillazioni della mano e del braccio se l'idropulitrice viene utilizzata per un intervallo di tempo prolungato e se non azionata o sottoposta a manutenzione in modo corretto.
- Lesioni oculari in seguito alla propulsione verso l'esterno di pezzi o particelle di sporco a causa del getto ad alta pressione. Indossare sempre, durante il lavoro con l'idropulitrice, una protezione per gli occhi adatta.
- Lesioni cutanee a causa dell'urto accidentale con il getto ad alta pressione o della propulsione verso l'esterno di pezzi o particelle di sporco. Indossare sempre, durante il lavoro con l'idropulitrice, un'attrezzatura di protezione idonea nonché vestiti protettivi e calzature rigide.
- Danni all'udito a causa dell'inquinamento acustico. Indossare, durante il lavoro con l'idropulitrice, otoprotettori adatti per evitare di danneggiare il senso dell'udito.

Avvertenze di sicurezza

Avvertenza! Quando si usano elettroutensili, si devono rispettare le seguenti misure fondamentali di sicurezza per la protezione contro scosse elettriche, lesioni e incendi.

Prima di utilizzare questo elettroutensile, leggere tutte le istruzioni e rispettare le avvertenze di sicurezza.

Consigli di sicurezza generali

- I bambini non devono utilizzare l'apparecchio. Occorre sorvegliare l'apparecchio per assicurarsi che i bambini non giochino con esso.
- Questa macchina può essere utilizzata da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o carenti esperienza e competenza se gli è stata data la supervisione o le istruzioni relative all'uso del macchina in modo sicuro e comprendere i pericoli coinvolti.
- Usare l'apparecchio solo su una base piana e stabile.
- Il manico di trasporto serve esclusivamente per il trasporto dell'apparecchio. L'apparecchio può essere trasportato da un luogo a un altro, ma non durante l'esercizio.
- Per motivi di sicurezza personale si consiglia di indossare occhiali protettivi, scarpe di sicurezza, guanti e, all'occorrenza, una protezione per l'udito.
- In caso di anomalie o di un difetto durante il funzionamento, occorre spegnere immediatamente l'apparecchio e staccare la spina. Successivamente, leggere il capitolo "Risoluzione dei guasti" delle istruzioni per l'uso per identificare le potenziali cause di un guasto oppure contattare il nostro centro assistenza.



AVVERTIMENTO!

Le idropulitrici ad alta pressione non possono essere azionate dai bambini o da persone non addestrate.

Lavorare con l'apparecchio



ATTENZIONE!

In questo modo evitate incidenti e lesioni:

AVVERTIMENTO! Gli idropulitori ad alta pressione possono essere pericolosi se non usati conformemente alle disposizioni. Il getto non deve essere indirizzato su persone, animali e sulla dotazione elettrica attiva oppure sull'apparecchio stesso.

- **AVVERTIMENTO!** Non indirizzare il getto su se stessi o su altre persone per pulire capi d'abbigliamento o calzature.
- **AVVERTIMENTO!** Non usare l'apparecchio in presenza di altre persone, salvo nei casi in cui queste indossano un abbigliamento protettivo.
- Usare la pistola a spruzzo sempre con entrambe le mani. In questo modo si

affronta in modo sicuro la forza di reazione del getto di acqua fuoriuscente.

- Adottare adeguate misure per tenere bambini lontani dall'apparecchio.
- Smaltire il materiale di imballaggio secondo le disposizioni.
- Non usare l'apparecchio nelle vicinanze di liquidi o gas inammabili. La mancata osservanza comporta pericoli di incendio o di esplosione.
- **AVVERTIMENTO!** Non spruzzare liquidi inammabili. Pericolo di esplosioni
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
- **AVVERTIMENTO!** Assicurarsi che non vi siano emissioni di gas di scarico nelle vicinanze delle entrate dell'aria.
- Non spruzzare pesticidi e solventi chimici non diluiti.
- **AVVERTIMENTO!** Accertarsi sempre di mantenere una posizione stabile e sicura, in particolare a causa del possibile contraccolpo durante l'attivazione del dispositivo di azionamento della pistola a spruzzo.



ATTENZIONE!

In questo modo si impediscono infortuni e lesioni:

- Non lavorare con un apparecchio danneggiato, incompleto o trasformato senza l'autorizzazione del fabbricante. Prima della messa in esercizio fare controllare da un esperto, che siano presenti i dispositivi di protezione elettrici richiesti.
- **AVVERTIMENTO!** Non mettere in funzione l'apparecchio se il cavo di alimentazione elettrica o altre parti importanti, come i dispositivi di sicurezza, il tubo flessibile ad alta pressione o la pistola a spruzzo, sono danneggiati.
- Proteggere l'apparecchio dal gelo e dal funzionamento a secco.
- Usare solo accessori originali e non eseguire trasformazioni all'apparecchio.
- Per quanto riguarda il tema „Manutenzione e pulizia“ leggere le indicazioni contenute nelle istruzioni d'uso. Ogni altra operazione, in particolare l'apertura dell'apparecchio, devono essere eseguite da un elettricista. In caso di riparazione, rivolgersi sempre al nostro centro di assistenza.
- **AVVERTIMENTO!** Questo apparecchio è stato concepito per l'impiego con un detergente neutro a base di tensioattivi anionici biodegradabili. L'uso di altri detersivi o di sostanze chimiche può compromettere la sicurezza dell'apparecchio e causare danneggiamenti.
- In caso di contatto con i detersivi, sciacquare abbondantemente con acqua pulita.
- **AVVERTIMENTO!** L'acqua che fluisce attraverso un separatore di sistema

viene classificata come non potabile.

- **AVVERTIMENTO!** Tubi flessibili ad alta pressione, rubinetteria e giunti sono importanti per la sicurezza delle macchine. Usare solo i tubi flessibili ad alta pressione, rubinetteria e giunti consigliati dal fabbricante.
- **AVVERTIMENTO!** Per garantire la sicurezza della macchina, usare solo ricambi originali del fabbricante o autorizzati dal fabbricante.

Sicurezza elettrica:



- I cavi di prolunga non idonei possono essere pericolosi. Se si usa un cavo di prolunga, deve essere adatto all'utilizzo all'esterno; inoltre, il collegamento deve essere asciutto e trovarsi al di sopra del pavimento. Si consiglia di utilizzare tamburi per cavi, i quali garantiscono che le prese di corrente si trovino almeno a 60 mm sopra il pavimento.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica se lo si lascia incustodito.



Per evitare danni in seguito ad un reset involontario del limitatore di temperatura di sicurezza, l'apparecchio non deve essere alimentato da un dispositivo di commutazione esterno come ad es. un timer oppure essere collegato ad un circuito elettrico che viene regolarmente acceso e spento da un dispositivo.

Prolunghe non adatte possono essere pericolose. Pericolo di danni a persone a causa di scosse elettriche.

- In caso di utilizzo di una prolunga, la spina e l'accoppiamento devono essere stagni all'acqua. Prolunghe non adatte possono essere pericolose. Pericolo di danni a persone a causa di scosse elettriche.
- Proteggere i collegamenti a spina elettrici dall'umidità.
- In caso di pericolo di inondazione, i collegamenti a spina devono essere collocati in una zona lontana da quella affetta dall'inondazione.
- Fare attenzione che la tensione di rete corrisponda alle indicazioni sulla targhetta.
- L'allacciamento alla rete deve essere eseguito da un elettricista specializzato e soddisfare i requisiti della IEC 60364-1.
- Collegare l'apparecchio solo a una presa con protezione differenziale

(interruttore FI) non superiore a 30 mA ; dispositivo di protezione minimo 6 Ampere.

- Controllare prima di ogni utilizzo la presenza di eventuali danni all'apparecchio, al cavo e alla spina.
- Nel caso in cui il cavo di collegamento di questo apparecchio venga danneggiato, deve essere sostituito con un cavo di collegamento speciale dal fabbricante o dal suo servizio cliente o da una persona qualificata, al fine di evitare pericoli.
- Non usare il cavo per staccare la spina dalla presa. Proteggere il cavo da fonti di calore, olio e angoli appuntiti.
- Non trasportare o issare l'apparecchio dal cavo.
- Usare solo prolunghe protette da spruzzi d'acqua e adatte per l'uso esterno. Prima dell'uso srotolare completamente il tamburo per cavi. Controllare eventuali danneggiamenti del cavo.
- **AVVERTIMENTO!** Prima di qualsiasi lavoro sull'apparecchio, durante la pulizia o la manutenzione oppure durante la sostituzione dei pezzi o, ancora, durante il cambio funzione della macchina, durante le pause di lavoro o in caso di non utilizzo, staccare la spina dalla presa.
- Le condutture di allacciamento elettrico non devono presentare una sezione inferiore a $2 \times 2,5 \text{ mm}^2$.
- Indossare calzature di sicurezza come protezione contro scosse elettriche.
- Si consiglia di collegare l'alimentazione di corrente a questa macchina tramite un interruttore differenziale che interrompa l'alimentazione di energia non appena la corrente di dispersione a terra supera 30 mA per 30 ms, oppure di dotarla di uno strumento di controllo della terra.

Descrizione dell'apparecchio (Fig. A / B)

1. Maniglia di trasporto
2. Cavo di rete
3. Avvolgicavo con portalanca
4. Attacco per tubo flessibile ad alta pressione
5. Interruttore di accensione/spengimento
6. Portatubo
7. Supporto per accessori
8. Attacco per l'alimentazione dell'acqua
9. Prolunga
10. Pistola a spruzzo
11. Tubo flessibile ad alta pressione
12. Serbatoio del detergente
13. Adattatore per entrata acqua
14. Ago di pulizia ugello
15. Ugello variabile
16. Spazzola

Controllare l'idropulitrice ad alta pressione e l'oggetto della fornitura

Tenere lontano i bambini durante il disimballaggio e il montaggio. Non permettere ai bambini di giocare con i materiali di imballaggio.

1. Estrarre con cura dall'imballaggio l'idropulitrice ad alta pressione e tutti i pezzi singoli e rimuovere i materiali di imballaggio. Conservare l'imballaggio se possibile come riferimento aggiuntivo.
2. Verificare che la fornitura sia completa (vedere Fig. A e B).
3. Controllare se l'idropulitrice ad alta pressione o i singoli pezzi sono danneggiati. In questo caso, non utilizzare l'idropulitrice. Rivolgersi al produttore contattando l'indirizzo indicato sul libretto di garanzia.



AVVERTIMENTO!

L'apparecchio e il materiale di imballaggio non sono giocattoli per bambini! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica, pellicole e piccole parti! Sussiste il pericolo di ingerimento e soffocamento!

Dati tecnici

| | |
|--|-----------------------------|
| Modello | HPC1500 |
| Codice articolo | 814493 |
| Allacciamento rete | 220-240 V~ 50Hz |
| Potenza di presa | 1400W |
| Peso (incl. tutti i pezzi) | 5,5kg |
| Classe di protezione | II |
| Tipo di protezione | IPX5* |
| Temperatura di adduzione T in max. | 50°C |
| Pressione di adduzione p in max. | 0,4 MPa (4 bar) |
| Pressione d'esercizio p | 7 MPa (70 bar) |
| Pressione max. ammissibile p max. | 10,5 MPa (105 bar) |
| Portata, acqua | 5,5 l/min |
| Max. Portata, acqua | 6,8 l/min |
| Livello di pressione acustica (L_{pA}) | 79,9 dB(A), K_{pA} 3 dB |
| Livello di potenza sonora (L_{WA}) | 97 dB(A), K_{WA} 3 dB |
| Vibrazioni (a_r) | $\leq 2,5$ m/s ² |

* Protetto da getti d'acqua

Le condizioni d'esercizio durante la misurazione e le procedure applicate per la misurazione secondo EN 60335-2-79.

Ci si riserva il diritto di apportare variazioni tecniche ed ottiche senza preavviso nell'ambito dello sviluppo del prodotto. Tutte le dimensioni, indicazioni e dati delle presenti istruzioni per l'uso sono pertanto non vincolanti. Non si accetta pertanto alcuna rivendicazione di diritti a fronte delle presenti istruzioni per l'uso.

Prima dell'avvio



Secondo le disposizioni valide l'idropulitrice ad alta pressione non deve mai essere alimentata dalla rete dell'acqua potabile senza separatore di sistema. Deve essere usato un separatore di sistema adatto conforme a EN 12729 tipo BA.

L'acqua che fluisce attraverso un separatore di sistema viene classificata come non potabile.

Un separatore di sistema è reperibile nel commercio specializzato.

Un separatore di sistema (valvola di non ritorno) impedisce il rilsso di acqua e detergente nella linea di acqua potabile.

- Usare un tubo convenzionale da giardino per il rifornimento idrico e prestare attenzione a una lunghezza sufficiente.

Montaggio



Pericolo di lesioni!

In caso di montaggio errato dell'idropulitrice ad alta pressione, possono verificarsi lesioni o danneggiamenti.

- Montare l'idropulitrice regolarmente e in maniera completa prima della messa in funzione.
- Non inserire in nessun caso la spina nella presa prima della conclusione del montaggio.

Montare l'avvolgicavo con portalanca e il portatubo (Fig. C)

- Far scorrere l'avvolgicavo con portalanca (3) sull'attacco laterale dell'idropultrice.
- Inserire il portatubo (6) sull'attacco laterale dell'idropultrice.

Montare l'adattatore per l'alimentazione dell'acqua (Fig. D)

- Rimuovere il cappuccio di trasporto dall'attacco dell'alimentazione dell'acqua (8).
- Avvitare l'adattatore per l'alimentazione dell'acqua (13) al relativo attacco (8).

Attacco del tubo flessibile ad alta pressione (Fig. E)

- Rimuovere il cappuccio di trasporto dall'attacco per il tubo flessibile ad alta pressione (4).
- Avvitare il tubo flessibile ad alta pressione (11) al relativo raccordo (4).

Montaggio/smontaggio degli accessori e del tubo flessibile ad alta pressione (Fig. F)

A seconda dell'attività desiderata, utilizzare gli accessori adatti (vedere "Funzionamento").

Tubo flessibile ad alta pressione (11) e pistola a spruzzo (10):

- Inserire il tubo flessibile ad alta pressione (11) nell'attacco della pistola a spruzzo (10) fino a quando non si innesta.
- Per lo smontaggio del tubo flessibile ad alta pressione (11), azionare il tasto (A) e staccare il tubo flessibile ad alta pressione (11) dalla pistola a spruzzo (10).

Prolunga (9) e serbatoio del detergente (12) con la pistola a spruzzo (10):

- Premere con un po' di forza la prolunga (9) o il serbatoio del detergente (12) nella pistola a spruzzo (10) e ruotarli fino a quando non si innestano.
- Per lo smontaggio, premere di nuovo con un po' di forza i componenti e ruotarli fino a quando non è possibile smontare i componenti.

Ugello variabile (15) con la prolunga (9):

- Premere l'ugello variabile (15) nella prolunga (9) fino a quando non si innestano.
- Per lo smontaggio, premere il tasto (D) e rimuovere il componente.

Utilizzo della spazzola (16) con la pistola a spruzzo (10):

- Premere con un po' di forza la spazzola (16) nella pistola a spruzzo (10) e ruotarli fino a quando non si innestano.
- Per lo smontaggio, premere di nuovo con un po' di forza i componenti e ruotarli fino a quando non è possibile smontare i componenti.

Attacco dell'alimentazione dell'acqua (Fig. D)

L'adattatore per l'alimentazione dell'acqua (13) può essere collegato con un tubo flessibile di mandata al sistema di accoppiamento standard (non compreso nell'oggetto della fornitura). Inserire il giunto del tubo flessibile sull'adattatore per l'alimentazione dell'acqua.

Il diametro del tubo flessibile di mandata deve essere di almeno 12,7 mm (1/2").

Funzionamento**NOTA!**

Rispettare le disposizioni per l'utilizzo di un separatore di sistema.

- Aprire completamente il rubinetto dell'acqua.

Non azionare l'idropulitrice ad alta pressione con il rubinetto dell'acqua chiuso. Un funzionamento a secco danneggia l'apparecchio.

Accensione/spegnimento e manipolazione della pistola a spruzzo (Fig. A / F)**ATTENZIONE!**

Prestare attenzione alle forze di contraccolpo del getto d'acqua in uscita. Assicurarsi di essere in posizione stabile e di tenere saldamente la pistola a spruzzo (10). In caso contrario si potrebbe subire lesioni personali o ferire altre persone.

- Accendere l'idropulitrice ad alta pressione con l'interruttore di accensione/spegnimento (5). L'idropulitrice si accende brevemente per generare pressione.
- Premere la leva di accensione (B) della pistola a spruzzo (10). L'idropulitrice ad alta pressione si accende.

- Rilasciando la leva di accensione (B), l'apparecchio si spegne.
- L'alta pressione nel sistema rimane invariata.
- È possibile bloccare o sbloccare a piacere la leva di accensione (B) della pistola a spruzzo (10) premendo il tasto di bloccaggio (C).
- Bloccando la leva di accensione (B), si evita un avvio involontario dell'apparecchio.



AVVERTIMENTO!

In presenza di punti non a tenuta nel sistema dell'acqua, spegnere subito l'apparecchio dall'interruttore di accensione/spengimento (5) e staccare l'apparecchio dalla rete elettrica. Sussiste il pericolo dovuto a scarica elettrica! Verificare che gli attacchi dell'acqua e gli accessori siano montati correttamente.

Utilizzo degli accessori (Fig. F):

Montare gli accessori desiderati come descritto nel capitolo "Montaggio".

Serbatoio del detergente (12):

AVVISO!

Utilizzare solo detersivi espressamente adatti per le idropultrici ad alta pressione.

- Il serbatoio del detergente (12) si presta all'applicazione del detergente ad es. su autoveicoli.
- Riempire il serbatoio del detergente (12) con il detergente adatto.
- La miscelazione del detergente si svolge in automatico in modalità a bassa pressione.

Ugello variabile (15):

- L'ugello variabile (15) è adatto ai lavori di pulizia ad es. su autoveicoli.
- Ruotando l'ugello variabile (15), è possibile regolare la larghezza del getto d'acqua.

Spazzola (16):

- La spazzola (16) è adatta ai lavori di pulizia in modalità di funzionamento a bassa pressione.

Interruzione del funzionamento (Fig. A / F):

- Rilasciare la leva di accensione (B) della pistola a spruzzo (10).
- Spegnere l'apparecchio con l'interruttore di accensione/spegnimento (5) in caso di pause di lavoro prolungate.

Terminare il funzionamento (Fig. A / F):

- Rilasciare la leva di accensione (B) della pistola a spruzzo (10).
- Spegnere l'apparecchio con l'interruttore di accensione/spegnimento (5).
- Chiudere il rubinetto dell'acqua
- Azionare la leva di accensione (B) della pistola a spruzzo (10) per scaricare la pressione residua.
- Staccare la spina e avvolgere il cavo di rete (2) nell'avvolgicavo (3).
- Scollegare l'idropulitrice ad alta pressione dall'alimentazione dell'acqua.

Manutenzione e pulizia



AVVERTIMENTO!

Prima di qualsiasi regolazione, manutenzione o riparazione, estrarre il connettore di rete!

Pulizia



AVVERTIMENTO!

Non spruzzare l'apparecchio con acqua e non pulirlo sotto l'acqua corrente. Sussiste il pericolo di scosse elettriche e l'apparecchio potrebbe danneggiarsi.

Tenere sempre pulito l'apparecchio. Non utilizzare detersivi e/o solventi.

Tenere le bocchette di ventilazione pulite e libere.

- Pulire l'apparecchio con una spazzola morbida o un panno leggermente umido.
- In caso di intasamento di uno degli ugelli, è possibile rimuovere il corpo estraneo nell'ugello con l'apposito ago di pulizia (14).

Manutenzione

L'idropulitrice non richiede manutenzione. Lasciare che sia il nostro centro servizi ad eseguire operazioni non riportate nelle presenti istruzioni per l'uso.

Utilizzare esclusivamente pezzi originali. Sussiste il pericolo di lesioni.

I pezzi di ricambio sono disponibili presso il proprio partner di assistenza. L'indirizzo di contatto è reperibile sulla scheda di garanzia in dotazione.

Stoccaggio (Fig. A / G)

- Svuotare completamente l'acqua presente nell'idropulitrice ad alta pressione.
- Rimuovere a tal fine il tubo flessibile ad alta pressione (11) dal relativo attacco (4).
- Scollegare l'idropulitrice ad alta pressione dall'alimentazione dell'acqua. Accendere per al massimo 1 minuto l'idropulitrice con l'interruttore di accensione/spegnimento (5) fino a quando non fuoriusce più acqua dall'attacco per il tubo flessibile ad alta pressione (4).
- Avvolgere il cavo di rete (2) sull'avvolgicavo (3).
- È possibile stipare gli accessori sull'idropulitrice come descritto nella figura G.
- Conservare l'idropulitrice ad alta pressione e gli accessori in un luogo protetto dal gelo.
- Per il trasporto dell'apparecchio, utilizzare esclusivamente la maniglia di trasporto (1).
- Stoccare l'apparecchio esclusivamente in posizione orizzontale.

Allacciamento elettrico

Il motore elettrico installato è collegato e pronto per l'esercizio. L'allacciamento è conforme alle disposizioni VDE e DIN pertinenti. L'allacciamento alla rete del cliente e il cavo di prolunga utilizzato devono essere conformi a tali norme.

Cavo di alimentazione elettrica difettoso

Sui cavi di alimentazione elettrica si verificano spesso danni all'isolamento.

Le cause possono essere le seguenti:

- Schiacciate, laddove i cavi di alimentazione vengono fatti passare attraverso finestre o interstizi di porte.
- Piegature a causa del fissaggio o della conduzione dei cavi stessi eseguiti in modo non appropriato.

- Tagli causati dal transito sui cavi di alimentazione.
- Danni all'isolamento causati dalle operazioni di distacco dalla presa a parete.
- Cricche a causa dell'invecchiamento dell'isolamento.

Tali cavi di alimentazione elettrica difettosi non possono essere utilizzati e rappresentano un pericolo mortale a causa dei danni all'isolamento.

Controllare regolarmente che i cavi di alimentazione elettrica non siano danneggiati. Assicurarsi che, durante tale controllo, il cavo di alimentazione non sia collegato alla rete elettrica.

I cavi di alimentazione elettrica devono essere conformi alle disposizioni VDE e DIN pertinenti. Utilizzare soltanto i cavi di alimentazione con la dicitura „H05VV-F“.

La stampa della denominazione del modello sul cavo di alimentazione è obbligatoria.

Motore a corrente alternata

- La tensione di alimentazione deve essere di 220-240 V~ 50 Hz.
- I cavi di prolunga fino a 25 m di lunghezza devono avere una sezione di 2,5 millimetri quadrati.

Gli allacciamenti e le riparazioni all'impianto elettrico possono essere eseguiti soltanto da un elettricista qualificato.

In caso di domande indicare i seguenti dati:

- Tipo di corrente del motore
- Dati dell'etichetta identificativa della macchina

Smaltimento e riciclaggio

L'apparecchio si trova in una confezione per evitare i danni dovuti al trasporto. Questo imballaggio rappresenta una materia prima e può perciò essere utilizzato di nuovo o riciclato. L'apparecchio e i suoi accessori sono fatti di materiali diversi, per es. metallo e plastica.

Consegnate i pezzi difettosi allo smaltimento di rifiuti speciali. Per informazioni rivolgetevi ad un negozio specializzato o all'amministrazione comunale!

L'imballaggio è composto da materiali ecologici, che possono essere smaltiti presso i siti di riciclaggio locali.

Informazioni sulle possibilità di smaltimento di apparecchi giunti al termine della loro vita utile sono disponibili presso le amministrazioni comunali.

Non smaltire i dispositivi usati insieme ai rifiuti domestici!



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici come da direttiva per gli strumenti elettrici ed elettronici usati (2012/19/UE) e in base alle leggi nazionali. Questo prodotto deve essere consegnato presso un apposito centro di raccolta. Questo può essere eseguito ad es. restituendo il prodotto vecchio all'atto dell'acquisto di un prodotto simile o consegnandolo presso un centro di raccolta autorizzato al riciclaggio di strumenti elettrici ed elettronici usati. La gestione impropria di dispositivi usati può ripercuotersi negativamente sull'ambiente e sulla salute umana, a causa di sostanze potenzialmente pericolose spesso contenute negli strumenti elettrici ed elettronici. Uno smaltimento corretto del prodotto contribuisce inoltre a sfruttare in modo efficiente le risorse. Le informazioni sui centri di raccolta per dispositivi usati sono reperibili presso la propria amministrazione comunale, l'azienda municipalizzata per la nettezza urbana, un centro autorizzato allo smaltimento di strumenti elettrici ed elettronici usati o presso il servizio di nettezza urbana.

Risoluzione dei guasti

| Guasto | Possibile causa | Rimedio |
|--|--|---|
| L'idropulitrice ad alta pressione non funziona. | Interruttore di accensione/spegnimento (5) spento. | Accendere l'interruttore di accensione/spegnimento (5). |
| | Cavo di rete danneggiato (2). | Controllare il cavo di rete (2) e, all'occorrenza, farlo sostituire da un elettricista specializzato. |
| L'idropulitrice ad alta pressione non trasporta l'acqua. | Attacchi dell'aria nell'idropulitrice. | Accendere l'idropulitrice e azionare la pistola a spruzzo (10). |
| L'apparecchio non ha pressione. | Caduta di pressione nella condotta. | Controllare l'alimentazione dell'acqua. |
| Forti oscillazioni di pressione. | Ugelli (15) sporchi. | Pulire gli ugelli (15) con l'apposito ago di pulizia (14). |

CE - Konformitätserklärung Originalkonformitätserklärung
CE - Declaration of Conformity
CE - Déclaration de conformité



Scheppach GmbH,
Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen

| | |
|-----------|--|
| DE | erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für den Artikel |
| GB | hereby declares the following conformity under the EU Directive and standards for the following article |
| FR | déclare la conformité suivante selon la directive UE et les normes pour l'article |
| IT | dichiara la seguente conformità secondo le direttive e le normative UE per l'articolo |
| HU | az EU-irányelv és a vonatkozó szabványok szerinti következő megfeleloségi nyilatkozatot teszi a termékre |
| SI | izjavlja sledeco skladnost z EU-direktivo in normami za artikel |

Marke / Brand: **FERREX**
 Art.-Bezeichnung / Article name: **KOMPAKT-HOCHDRUCKREINIGER - HPC1500**
HIGH PRESSURE CLEANER - HPC1500
 Art.-Nr. / Art. no.: **814493**

| | |
|---|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU | <input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU* | <input checked="" type="checkbox"/> Annex V |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC | |

Standard references:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019; EN 60335-2-79:2012; EN 62233:2008; EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
 This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
 Le fabricant assume seul la responsabilité d'établir la présente déclaration de conformité.

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

The object of the declaration described above fulfils the regulations of the directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council from 8th June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

L'appareil décrit ci-dessus dans la déclaration est conforme aux réglementations de la directive 2011/65/EU du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 visant à limiter l'utilisation de substances dangereuses dans la fabrication des appareils électriques et électroniques.

Ichenhausen, den 22.12.2021

Unterschrift / Andreas Pecher/ Head of Project Management

First CE: 2020
Subject to change without notice

Technische Dokumentation verfügbar bei:
 Documents registrar: Georg Kohler
 Scheppach, Fabrikation von Holzbearbeitungsmaschinen GmbH
 Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen